

SWEETWATER UNION HIGH SCHOOL DISTRICT  
 CONSENTIMIENTO DE LOS PADRES PARA PARTICIPACIÓN DEL ALUMNO(A) EN EVENTOS FUERA  
 DE LA ESCUELA PATROCINADOS POR LA ESCUELA

Nombre: \_\_\_\_\_, tiene mi permiso para asistir/participar en

\_\_\_\_\_ Que tendrá lugar en \_\_\_\_\_  
 (evento o actividad)

Fecha del evento: \_\_\_\_\_ Hora de salida: \_\_\_\_\_ Hora de regreso: \_\_\_\_\_

Clase o grupo que asistirá: \_\_\_\_\_ Maestro o encargado: \_\_\_\_\_

Método de transporte: \_\_\_\_\_ Si viaja por automóvil, nombre del chofer(es) y número de licencia \_\_\_\_\_ Número de la licencia de manejar \_\_\_\_\_

1. **ف** Entiendo que todos los alumnos que van en este viaje, responderán de su conducta al chofer del autobús, maestro o patrocinadores adultos. Además, entiendo que los alumnos irán al evento y regresarán del mismo en el transporte proporcionado, y que durante el viaje, se tomarán todas las precauciones necesarias.
2. Reconozco que se me ha informado que el distrito considera que las actividades del evento, viaje, paseo o excursión en que participará el alumno(a) son \_\_\_\_\_ no son \_\_\_\_\_ de "alto riesgo" para el participante.

**El Código de Educación § 35330 provee lo siguiente:**

"Se considera que todas las personas participantes en este viaje, paseo o excursión renuncian a toda demanda en contra del distrito o del Estado de California por lesiones, accidente, enfermedad o muerte que ocurriese durante o debido al viaje, paseo o excursión." Todo adulto que participe en viajes, paseos o excursiones fuera del estado, y todos los padres o tutores de alumnos participantes en viajes, paseos o excursiones fuera del estado, firmarán una declaración de renuncia a dichas demandas."

De acuerdo a este estatuto, y en consideración de la participación de mi hijo(a) en dicho paseo, viaje o excursión, yo libero de toda responsabilidad al Sweetwater Union High School District, sus oficiales, empleados y agentes, y renuncio a toda demanda por lesiones, accidente, enfermedad, muerte o daños a propiedad que ocurran durante o por razón del paseo, viaje o excursión, **y que surjan de cualquier causa, incluyendo actos ilegales de terceros, terrorismo, o actos de guerra**, excepto de toda demanda basada en fraude, lesiones o daño intencional a persona(s) o propiedad, o por violación a las leyes por el distrito, sus empleados y agentes; además estoy de acuerdo en indemnizar y liberar de responsabilidad al Distrito, sus oficiales, empleados y agentes de toda demanda y acción por daños o lesiones que cualquier persona podría afirmar por razón de la conducta de mi hijo(a) durante su participación en dicho viaje, paseo o excursión.

En caso que mi hijo(a) se lesionara o enfermara, otorgo mi consentimiento para que reciba la atención médica necesaria (radiografías, examen, anestesia, tratamiento médico, dental o diagnóstico para cirugía y hospitalización por parte de un médico o cirujano con licencia para practicar su profesión, según se considere necesario para la seguridad y bienestar de mi hijo(a). Estoy de acuerdo en responsabilizarme de los gastos surgidos.

\_\_\_\_\_  
 Firma del padre o tutor

\_\_\_\_\_  
 Fecha

\_\_\_\_\_  
 Nombre de la compañía del seguro de salud

\_\_\_\_\_  
 Número de la póliza